**1. Foça Uluslararası Arkeoloji ve Kültürel Miras Film Günleri Film Bilgileri**

**Ciano: Bir Balıkçının Hikayesi  
(Ciano: A Fisherman’s Tale)**2018, A.B.D  
Yönetmen, Marco Vitale, Elena Grosso (13′).  
İtalyanca, Türkçe altyazı  
Luciano Monin, rengarenk balıkçı evleriyle tanınan Venedik’in Burano Adasında bir balıkçı olarak bütün ömrünü geçirdi. Fakat her yıl ne kadar fazla turist Burano’ya gelse de adanın balıklarıyla beraber balıkçılarının da sayısı azalır. Ciano, sadece bir balıkçının değil, Akdeniz’in de hikayesi. Marco Vitale ve Elena Grosso’nun kısa filmi, değişen dünyada ölen bir zanaatın gerçeğini canlı renklerle gösteriyor.

**Cam Yeniden Cam**

**(Everglass)**2014, Türkiye  
Yönetmen, Sibel Göloğlu, Savaş Karakaş (32′). Türkçe, İngilizce altyazı  
Neredeyse 40 yıldan sonra bir takım Türk ve uluslararası arkeolog-balıkadamları, dünyanın en önemli sualtı arkeoloji keşiflerinin bulunduğu yerlerden biri olan Selimiye, Marmaris’teki Serçe Limanına dönüyorlar. Sibel Göloğlu ve Savaş Karakaş’ın bu filmini izleyerek, yeni su altı hazineleri arayan ve Su altı Arkeolojisinin Babası olarak tanınan Profesör George Bass ile çalışırken heyecanlı gençliğini yeniden yaşayan orijinal grubu takip edebilirsiniz.

**Adadan Hikayeler: Tuzla Tavaları  
(Tales from the Island: Salt Pans)**2016, Malta  
Yönetmen, Tim Lewis (10′).  
Maltızca, Türkçe altyazı  
400 yıldır bu işi yapan ailesinin işini devam ettiren 'Tuz Adamın Kızı' Josephine Xuereb "tuzla tavalarına bakarken onları yapan insanların izlerini görürsün" diyor.  
Bugün tuz üretme işinin sorumluluğunu devir alan yeni nesil iklim değişikliği nedeniyle zorlanırken aynı zamanda yeniden ilgi gören eski gelenekler, teknikler ve turizm gibi yeni imkanlarından yararlanıyorlar.

**Çiftçi ve Tarihöncesi Uzmanı Türünün Son Örneği  
(The Last Farmer cum Prehistorian)**2014, Fransa  
Yönetmen, Sophie Cattoire (52′).  
Fransızca, Türkçe altyazı  
Tarih öncesi dönemin büyülü çekiciliğine dair bir film, yeraltı dünyasının derinliklerine inmek ve bir zamanlar - mamutlar hayattayken - yaşayan insanların sanatına tanıklık eden resimler ve çizimler keşfetmek. Deneyim gerçekten büyüleyici ve son derece tatminkar .... Hele de rehberiniz, mağarasına aşık olan bir kişi olduğunda.  
Film, Meyras, Dordogne, France’daki Bernifal Kayası sahibi Gilbert Pemendrant hakkındadır.  
Gilbert, resimli kayasının sırlarını paylaşmaktan ne kadar çok zevk alıyorsa siz de Sophie’nin filmini seyretmekten aynı zevk alacaksınız.  
(Film, İzmir Fransız Kültür Merkezi’nin işbirliği ile Foça Film Günleri’nde gösterime giriyor.)

**Bauhaus Pencereler**

**(Bauhaus Windows)**2018, Anna Faroqhi, Haim Peretz (8′).  
Almanca, Türkçe altyazıları  
İkonik Bauhaus sanat ve mimarlık okulu büyük bir yenilenme projesine başlayınca, orijinal camları Berlin’de bu amaç için inşa edilmiş bir sergi mekanının belirleyici unsurları olarak yeniden hayat buluyorlar. Bu kısa film 20inci yüzyıl Avrupa’sından kalma en önemli kültürel miraslardan birinin nasıl ‘geri dönüşüm’e uğradığını anlatıyor.

**Koyunadası**

**(Oinousses Island)**2018, Türkiye  
Yönetmen, Sibel Göloğlu, Savaş Karakaş (62′).  
Türkçe (Turkish)  
17. yüzyılda, Osmanlılar ve Venedikliler Ege Denizi ve Akdeniz üzerinde kontrol elde etmek için kıyasıya bir rekabet içindeydiler. 9 Şubat 1695'te, Çeşme ve Sakız Adası arasındaki Koyun adası açıklarında yaşanan büyük deniz savaşı, Osmanlılar için kesin bir zaferle ve Venedik donanmasının büyük bir kısmının yok edilmesiyle sona erdi. Yıllar sonra, batık gemiler, Türkiye'nin en önemli su altı belgesel film yapımcısı Savaş Karakaş ve ekibi tarafından inanılmaz bir teknoloji kullanılarak görüntülendi.

**Kökenlerimiz**

**(Nos Racines-Our Roots)**2018, Fransa  
Yönetmen, André Russell (10′).  
(Fransızca, Türkçe altyazılı)  
Jean-Claude 14 yaşından beri marangoz olarak çalışıyor. Bu sadece onun işi değil, aynı zamanda tutkusu. Ne yazık ki, modern üretim araçlarıyla karşı karşıya kalan bilgisi ve deneyimi yok olmak üzere, aynı zamanda üzerinde çalıştığı ağaçlar da. Paris Yeşil Belgeseller Günü 2018’de finale kalan Köklerimiz, doğa ve kültür arasındaki temel bağlantıları bize hatırlatıyor, ve birini korumadan diğerinin korumanın mümkün olamayacağını da.

**Koncolos**

2017, Türkiye  
Yönetmen, Savaş Yavuz (17′)  
Türkçe, İngilizce altyazı  
(Turkish, English subtitles)  
'Kalandar' kutlaması, Karadeniz Bölgesi'nin Türk ve Yunan halklarına ait, geçmişi binlerce yıl öncesine dayanan ortak bir kültürel bağdır. Kış mevsiminin soğuk gecelerinde, kıyafet değiştirmiş gruplar kapı kapı dolaşarak armağanlar karşılığında ev halkını eğlendirirdi. Koncolos adlı ödüllü belgesel, Trabzon'un bir dağ köyünde bu geleneği yaşatmaya çalışan bir avuç insanı konu alıyor.

**Başmelek Mikail’in Kadınları  
(Women of Archangel Michael)**2014, Ermenistan  
Yönetmen, Vahan İshkhanyan (28′)  
Ermenice/Rusça, Türkçe altyazı (Armenian/Russian, Turkish subtitles)  
Kuzey Ermenistan’da Privolnoye’nin Başmelek Mikail kilisesinin bir papazı yok. Onun yerine orta yaşlı beş kadın her hafta pazar ayinlerini yönetiyor.

Bu kadınlar, XIX. yüzyılın ortalarında Rus askerleri tarafından kurulan ve yaşanan göçler nedeniyle nüfusu giderek azalan halkın son torunlarındandır. Çoğunluğu yaşlı kadınlardan oluşan bu topluluğun hayatına anlam katan ise kilise ve inançtır. Başmelek Mikail'in Kadınları 'Holy Trinity' kutlamaları sırasında köyde yaşanan iki günü anlatıyor.

**Palmira: Yaratılan Şehir  
(Palmyra: The Invented City)**2018, Brezilya  
Yönetmen, Caue Nunes (11′).  
Caue Nunes’ in filmi, eski fotoğrafların ve çizimlerin yaratıcı bir şekilde kullanılmasıyla antik Suriye kenti Palmira’yı anlatıyor. Senaryo oluşturulurken şehrinin anıtlarını koruduğu için zulme uğrayan bir Suriyelinin gerçek hikayesinden yararlanıldı. Nunes bu filmi bir ‘belgesel-miş gibi’ olarak adlandırıyor, ama gerçekte, film kültürel mirasın ‘sahipliği’ hakkında önemli sorular soruyor.

**Uzaklığın Yakınlığı**

**(Immediacy of Distance)**2016, A.B.D.  
Yönetmen, William Morris (23′).  
İngilizce, Türkçe altyazı  
(English, Turkish subtitles)  
Bellek ve mekânı araştıran deneysel bir belgesel olan 'Uzaklığın Yakınlığı' , sanatçı William Morris’in ailesinin evinin bodrum katındaki 30 adet Super 8 filmi keşfiyle başladı. Annesi tarafından kaydedilen görüntüler, 1970'lerde Kuzey St. Louis'in siyah kentsel ortamında hayatın bir görüntüsünü belgeliyor. Morris, bu görüntüleri orijinal ve mevcut müziğin yanı sıra 1930 ve 40'lı yıllarda kırsal Mississippi'de, fakir bir siyah ailede büyüyen annesiyle yapılan sesli röportajlarla birleştirir.

**Benzersiz bir Bahçe**

**(A Singular Garden)**2017, Brezilya  
Yönetmen. Monica Klemz (16′).  
Catete Sarayı’nın bahçesi, Rio de Janeiro, Brezilya’da tarihsel bir kent bahçesidir. Kölelere sahip bir imparatorluk tarafından inşa edilen bu bahçe, ilerleyen zamanda 16 cumhurbaşkanın yemin etmesine şahitlik etti. Bugün ise Brezilya ulusunun kültür mirasının bir parçası olarak kaydedilmiştir. Bu güzel bahçenin tarihinden ve bahçeden geçenlerin hayatındaki yerinden bahseden belgesel, 2018 Londra Uluslararası Filmci Festivali’nde “En İyi Sinematografi” ödülü aldı.

**Loch Paible Müzik Klibi**

**(Loch Paible Music Video)**2017, İskoçya  
Yönetmrn, Tanya Venture (3′)  
İngilizce, Türkçe altyazı  
(English, Turkish subtitles)  
İskoçya'ya ait Kuzey Uist adasının batı kıyısında yaşayanlar, bir turba tabakasından çıkan işlenmiş kemik, çanak çömlek ve ahşap nesneler bulurlar ve yetkililere bildirirler. SCAPE Trust’un desteğiyle, buluntular hakkında daha fazla bilgi edinmek için Loch Paible ShoreDIG topluluğu arkeoloji projesi kurulur. Ama bir sorun vardır buluntular gelgit olan bir sahildedir.  
Müzik klibi havasında hazırlanan bu kısa video sahildeki sıradan bir kazı gününü belgeler.

**Devlerin Omuzlarında Durmak  
(Standing on the Shoulders of Giants)**

2016, İskoçya  
Yönetmen, Tanya Venture (5′)  
İngilizce, Türkçe altyazı  
(English, Turkish subtitles)  
Bir zamanlar İskoçya'nın kuzey doğu kıyısında ‘Pict’ adında güçlü bir savaşçı millet yaşamıştır. Pictler’in yazı dili yoktu, ama çoğunlukla oyulmuş dikili taşlardan oluşan fantastik imgeler yaratmışlardı. Wemyss Mağaraları Pictler’in oyduğu duvar resimleriyle doludur. SCAPE tarafından çekilen bu eğlendirici film, kültürel mirasın bu özel parçasının zamanında nasıl kayıt altına alındığını anlatıyor.

**Meur Yanık Höyüğü Taşıma  
(Moving Meur Burnt Mound)**

2016, İskoçya,  
Yönetmen, Tanya Venture, Tom Dawson (14′).  
İngilizce, Türkçe altyazı  
(English, Turkish subtitles)  
2005’de İskoçya’nın Orkney Adaları’nda büyük bir fırtına, Meur’de bir taş kutuyu ortaya çıkarttı. İlk olarak bir mezar olduğu düşünülen bu yığının, yapılan kazılar ile Tunç Çağı'na kadar uzanan bir höyük olduğu anlaşıldı. Alan 2014 yılında tekrar bir fırtına sebebi ile tehdit altına girince arkeologlar ve yerli halktan gönüllüler, höyüğü tekrar kazıp onu bir kültürel miras merkezine taşıdılar. Böylece, hem ada ziyaretçiler için çekici hale geldi, hem de mahallenin okulu için eğitim kaynağı oldu. Bu filmde gönüllüler bu tarihöncesi yapıtı kurtarırken yaşadıklarını anlatıyorlar.

**Gelin**

**(Bride)**2016 İran  
Yönetmen, Mehdi Heydari (26′)  
Azerice/Farsça, Türkçe altyazı  
(Azeri/Farsi, Turkish subtitles)  
Memleketi, Kuzeyde Kafkas’tan güneyde Irak’a günümüz Türkiye’sinin doğudaki alanları olan Karapapaklar bir Türk kabilesidir. Gelin adlı belgesel film, Kuzeybatı İran’ın Azerbaijan bölgesinde yaşayan Karapapak kabilesinin düğün örf ve adetlerini detaylı göstermekte.

**Hakkâri’nin Gizemli Taşları  
(The Mysterious Stones of Hakkari)**2014, Türkiye, Yönetmen Bahriye Dal (40′)  
Türkçe, İngilizce altyazı  
(Turkish, English subtitles)  
Bu ödüllü filmin odak noktası, Türkiye-İran-Irak sınıra yakın ve tesadüfî olarak bulunan, boyları 80 cm ve 3.5 metre arasında değişen 13 gizemli dikili taş. M.Ö. 3500 yılına tarihlenen taşlar daha önce bu bölgede çıkarılan hiç bir buluntuya benzemiyor. Filmin yapımcıları “Bu tarihi eserlerin güçlü yüz ifadeleri ve görsel detayları ilk görüşte bizi derinden etkiledi, gizemli duruşlarıyla ilgili merakımız bizi bu filmi yapmak için motive etti" diyorlar.